











P. II. 214

Instytutu Badań  
Litterackich PAN

# NOWA SZTUKA

MIESIĘCZNIK ARTYSTYCZNY

**N<sup>o</sup> 1**

APOLLINAIRE BUKOWSKI CHWISTEK  
COCTEAU CZYŻEWSKI HAUSENSTEIN  
IWANOWSKI JASIEŃSKI MAJAKOWSKIJ  
STERN TASTEVIN WAT ■ ■ ■ ■

WARSZAWA, LISTOPAD 1921 ROK

ROK PIERWSZY

ZESZYT PIERWSZY



## ZESZYT PIERWSZY „NOWEJ SZTUKI“ ZAWIERA:

Wstęp od Redakcji . . . . .	3—4
Skaczące reflektory światła — ANATOLA STERNA . . . . .	4—7
Salome. Dym — GUILLAUME APOLLINAIRE'A . . . . .	7—8
Zapałki. Na rzece — BRUNO JASIEŃSKIEGO . . . . .	8—10
Zagadnienia architektury współczesnej: I. Część teoretyczna. II. Część praktycz- na. III. Zagadnienie konstrukcji — LEONA CHWISTKA. . . . .	10—16
Obłok w spodniach — WŁADIMIRA MAJAKOWSKIEGO . . . . .	16—20
Baterja. Wyspy — JEANA COCTEAU . . . . .	21—22
Podstawy psychologiczne malarstwa współczesnego — HENRYKA TASTEVIN . . . . .	23—25
Gwiazdy spadające. Cyrk — BRONISŁAWA IWANOWSKIEGO . . . . .	26
Zegarek. Lalka (telefon) — TYTUSA CZYŻEWSKIEGO . . . . .	26—28
Płodzenie — ALEKSANDRA WATA . . . . .	29
Ludzie i artyści. Przegląd książek . . . . .	30—32

KOMITET REDAKCYJNY: JAROSŁAW IWASZKIEWICZ I ANATOL STERN

Przedstawicielstwo Kom. Red. na Kraków: D-r LEON CHWISTEK i TADEUSZ PEIPER

REDAKCJA: Warszawa, Sienna 27 m. 9 we wtorki i czwartki od 4—6 pp. Telef. 253-99

REDAKCJA W KRAKOWIE: Szujskiego 7, D-r LEON CHWISTEK


ADMINISTRACJA: „Lektor“ Sienkiewicza 5. SKŁADY GŁÓWNE: Lwów: Mikołaja 23 (dom własny), Batorego 12 (Księgarnia Nauczycielska), Kraków: Rynek Główny 22, Lublin: Szopena 5, Poznań: Rycerska 33 (Ratajczaka), Gdańsk: Statsgraben 13 (Tow. Pol. Żegl. Mors.)

Prenumeratę przyjmują wszystkie księgarnie na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej. Cena numeru pojedynczego Mk. ■■■. Adres dla przesyłek: Warszawa, Sienna 27 m. 9 „Nowa Sztuka“. Rękopisów drobnych redakcja nie zwraca.

# NOWA SZTUKA

MIESIĘCZNIK ARTYSTYCZNY

*Stefan Matorski*



WARSZAWA, LISTOPAD 1921 ROK

ROK PIERWSZY

ZESZYT PIERWSZY





*[Faint, illegible handwritten text]*



P. II 214





# WSTĘP OD REDAKCJI

Gdy z jednej strony do społeczeństwa dochodzą odgłosy podmywającego Polskę ze strony Zachodu płomiennego Golfstromu uniesienia, który rzuca człowieka współczesnego w objęcia Nowej Realności, każąc mu przestąpić rozwalony dziejami lat ostatnich mur dawnych tradycji, — z drugiej, wciąż jeszcze przyciąga go do siebie olbrzymie, bo na przestrzeni wieków rozlane, bagno symbolizmu i zmodernizowanego naturalizmu i impresjonizmu, które powstały czasu wojny. I mimo życzliwości z jaką masy czytające odnoszą się zwykle do starych zrozumiałych dla nich i przeto bliskich im doktryn, nieuprzedzony widz spostrzega jednak w nich nawet tutaj, w Polsce, coraz gwałtowniejszą wolę szerszego oddechu. Analiza psychologiczna i opisowość naturalistyczna bowiem przestała już wystarczać. Olbrzymia większość artystów polskich jednak nie rozumie tej tak prostej, zdawałoby się rzeczy, że spisując swe uczucia, że starając się skopiować świat widzialnej rzeczywistości, i obracając się w granicach uzasadnionych przez logikę i przez „widzialność“ zależności — jest mniej twórcza, niżli cuchnący negr Dahomey u, któremu wewnętrzny nakaz każe przetwarzać naturę, konstruować ją w pewien sposób, a nie podporządkowywać się niewolniczej chęci naśladownictwa. Niewątpliwie, kopjowanie natury, zaprawione tanim sentymentem, najmniej przedstawia trudności, lecz jednocześnie demoralizuje masy czytające, niszcząc w nich wolę idealnego, a raczej „nierealnego“ — które posiada jednakże wszystkie cechy świata zmysłów i jest źródłem nowych rozkosznych życiowych możliwości. Należy walczyć z przekonaniem, że wszystko jest dane w sposób raz na zawsze ustalony, z dogmatyką każącą wierzyć, że można wszystko otrzymać, zanurzwszy głowę w bogatym basenie świata.

„Nowa Sztuka“ nie ma pretensji do głoszenia nowych haseł, lub najnowszego kierunku. Pragnie być jedynie polem nowej syntezy sztuki, która uprawnia artystę do użycia jaknajszerszych środków w celu stworzenia innych sensacji w sztuce, niżli te, które były używane dotychczas. Nie zrywa ze sztuką przeszłości o tyle, że uważa ją za część martwego materiału, który może jej być potrzebny dla jej celów. Nie wysuwa programu politycznego, ani hasła pożyteczności lub niepożyteczności sztuki, twierdząc, że problematy owe mogą być roztrząsane w stosunku do pewnych szkół — lecz nie są wprost rzeczowe, gdy chodzi o sztukę nową, powszechną, a więc demokratyczną, będącą pokarmem dla wszystkich, i nie cofającą się przed użyciem dla swych efektów żadnych środków ekspresji. Oto czemu w swym wstępie nie chcemy przedstawiać świata jako wielkiego zagmatwanego hieroglifu, jak to czynili polscy ekspresjoniści, ani też nie chcemy zająć się wyławianiem symbolów, niby figlarnie trzepocących ryb z powierzchni „dnia powszedniego“, jak to czynią ich przeciwnicy. Jedni i drudzy są ponurymi łowcami. O panowie! któż jest ciekaw, czy jesteście objuczeni powszedniością, czy też ona zawrotnie galopuje z wami na grzbiecie? Jest to uczuciowe traktowanie świata, mające, być może, wiele wspólnego z etyką, ale mało ze sztuką. Jest rzeczą konieczną, by sztuka była traktowana nie tylko jako jedna z form uspołeczniających, w rodzaju filozofji, religji, socjologii etc. Każda z tych form oparta najzwyczajniej na analizie i będąca pasorzytem doświadczenia — jest pozbawiona przecież możliwości owego szalonego skoku w niewiadome, a cudowne jutro, wyrwania się z więzów fatalizmu, który nakłada na nas doświadczenie. Pozostawcież cośkol-



wiek człowiekowi dziękuję, który mieszka w każdym z nas i który krzyczy, pozostawcie coś intuicji.

Nie znaczy to, by należało się oddać w phallicznym niemal porywie żywiołowi. Nie wysuwamy tych żądań co niektórzy z pośród ekspresjonistów niemieckich, lub futurystów włoskich, że widz lub słuchacz winien być porwany przez dzieło i stać się jego częścią. Nie propagujemy „l'art abstrait” dadaistów francuskich i niszczenia sztuki dadaistów niemieckich. Ale chodzi nam o taką syntezę sztuki, która wyzwoliwszy się z pętów metafizyczności, wyzbywając się balastu sentymentalności i symboliki, stałaby się wreszcie nadbudową, nie trzymającą się ściśle wzorów rzeczywistości i wystarczającą samej sobie jedynie na podstawie swych walorów: nowych, rozumowo niemożliwych do przedstawienia sobie przeżośni, i wartości formalnych, bez których istnienie treści empirycznej w dziele sztuki nie byłoby usprawiedliwione. Nie zrywamy jednak, jak to czynią wyznawcy polskiego formizmu, z ideową treścią w sztuce. Światopogląd bowiem, wyznaczenie wiary artysty jest tem, dzięki czemu staje się dzieło sztuki wszechludzkim i demokratycznym. Treść owa musi jednak wyzwolić się z szablonu formy i znaleźć w niej ścisły odpowiednik, choćby to miało doprowadzić do nieoczekiwanych ekstrawagancji. Chodziłoby jednym słowem o przerwanie tam logiczności przedewszystkiem — zależności, wydających się niezbędnymi samemu rozsądkowi, — ale najzupełniej zbytecznych dla nieuprzedzonego intelektu. Musimy w sztuce raz na zawsze skończyć z kwestją żądań, które jej stawia rozsądek, gdyż z natury swej nie obejmuje on zbyt dalekich, wyłamujących się z ogólnych ram, koncepcji. Oto jest najbliższe zadanie „Nowej Sztuki” — praca przesunięcia wartości twórczych i kompozycyjnych dzieła sztuki, zmodernizowanie psychiki społeczeństwa, zrealizowanie nowych i ekstatycznych perspektyw, które przed nami otwiera sztuka, nie zacieśniająca się w granicach *rozumiałości*. Czyż nie jest oczywistem, że sztuka taka będzie zawsze narażona na napaści krytyków starego społeczeństwa? Do walki z nimi, do odparcia ich zarzutów, o ile nie będą zbyt błahe, jesteśmy przygotowani.

Na zakończenie udzielmy głosu uczonemu, — i o ileż bardziej płomiennemu, niż niejeden ze współczesnych artystów:

„...w teorii jest to rodzajem niedorzeczności chcieć poznawać inaczej niż, za pomocą umysłu; ale jeżeli śmiało przyjmujemy niebezpieczeństwo, może czyn przynie ten węzeł, który rozumowanie zawiązało i nie rozwiąże”.

## SKACZĄCE REFLEKTORY ŚWIATA

### Anatola Sterna

o piękni bracia bogowie  
o moi śmiali silni towarzysze  
mężczyźni  
niosący aureole na głowach  
negrzy ciężkie kosze z ciastem bananów  
w portach  
gdzie słońce czerwonym językiem lśniące ciała liże  
jak was kocham, ustami tego nie powiem!  
ledwo dyszę

widziałem jankowskiego jak śnieżnym porankiem  
płonące jak żuźle połykał papierosy  
i wybiegł z krzykiem na ulicę w kalesonach bosa,



było to **wilno zima 1920**

gdy w zielonej od słońca skwaru równinie też rankiem  
z nad szarych skrzydeł się wychyliwszy ekranu  
marinetti błyszczącą śmigę aeroplanu  
pieścił rękami jak nagą śmiejącą się z rozkoszy  
szybko kręcącą biodrami kochankę

chodź chodź do mnie przyjacielu  
i ty cocteau i ty majakowskij  
boccioni carra arp tzara  
i wy i oni  
futuryści dadaści niema różnic  
wszyscy  
trzeba dusić **obywatela**  
dziś!

100 milionów chamów  
bez różnicy wyznań i narodowości  
gdziekolwiek są

przez atlantyk podają sobie ręce nasze głoskil  
galopują szybciej od australijskich koni  
spieszcie ręce mi drżą

przyjaciele  
już dłużej nie mogę sam!  
melancholijny krwawy  
przewalający się na miejscu cham  
szarpie mi usta

gwałci mnie jak józefa —  
rozpuścił  
gruby człowiek ślinę głośno łyka  
i po dymiącym sutym obiedzie  
myczy akacji bzów  
słowika

tępe oczy  
wbił we mnie jak młotkiem ćwieki  
czemu nie śpiewasz tak samo  
jak śpiewano przez wieki?  
ja nie chcę śpiewać  
zrozumiano

## **JA NIE JESTEM OD ŚPIEWANIA**

patrzcie!  
brzuch jego na mnie, na nas  
jak tank się toczy!

gniecie ach

rozpłaszczony trup chlebnikowa  
długi o zapadłej piersi trup  
i tylko  
w baobabach wśród kraśnych ptaków  
pyszna sama dzwoni wciąż żywa głowa!  
guillaumie pantero z pyskiem rannym  
z obandażowaną lazurami głową  
już nie krzyczysz do mnie żadną mową  
i już nie pieścisz w okopach swej jeanny  
o guillaumie apollinaire  
z jakich nadmorskich jeszcze sfer  
dajesz mi płomień ust i ramię brata  
z jakiego morza z jakiego nieba z jakiego świata?

więc jesteś jeszcze chociaż cię niema  
ach masz rację kobieto pobożna  
krzyczy i chodzi nogami obiema  
i mówi tak głośno że głośniej nie można!

jakie szczęście że nie może nikt w świecie  
wyplakać nosa w chustkę na naszym pogrzebie  
kto żył na ziemi ten się zbudzi o świecie  
i będzie z nami mocował się w niebie!

**nie wierzę w śmierć**  
**ŚMIERĆ TO BLAGA**

o ciała płonące i drugie życie  
którem oddychać będziemy zaraz  
szeszczące niebo gwiazd złoto błękitne  
pchać do kieszeni jak pugilares

zębami rozdzierać soczyste obłoki  
pożerać upajać się obłocznych krwią mięsiw  
rzuca nas na kobiet śmiejących się boki  
niebo gdy jak fura się toczy i trzęsie

i kogóż wreszcie mam prosić gdy tak  
blado prosi przy mnie ten który klęka  
ażebym pod niebem płonących płacht  
twarz moja kiedyś nie spojrzała mi w oczy  
jak czarny pusty rękaw?

ach czyż nie ciebie rozskakana krwi  
ach czyż nie tak mój słodki reflektorze  
armato która strzelając przez drzwi  
zmieniasz mi świat w czerwone dygocące morze

pozволь mi jeszcze głowę jak spadochron  
wydać niech się hałasem ma czaszka z bogaci  
i niech oczy me świat ten nawylot jak pogrom  
przestrzela! oczy moje i reflektorów mych braci



ach póki jest nas bracia stu czy tylko dziesięciu  
słodkie chorągwie rozdzieranych serc  
wywieśmy nad dachami i niechaj wciąż brzęczy  
galop ludzi wyrwanych z wędzidła i lejcl

nas wszystkich ma w sobie wieczny szum  
nami zielony strzela w niebo glob  
o słowa wyśnione których nie zna uml  
o ręce wzniesione związane jak snop!

ten drgający miliardogłowy cham  
ten wznoszący policzki w śmiechu tłum  
który ze swych płonących czarnych miast  
oklaskuje snoba z ufryzowanym ogonem  
kłaniającego się d'annunzia w rjece —  
nie może ujrzyć i nie chce móżdż  
że przed nim rozcięty niebem napoły

**JA**

płonę  
i świecę  
i krzyczę  
krwią  
z rozdartej szeroko  
ze swej czerwonej głowy  
i płuc!

## SALOME Guillaume Apollinaire'a

Aby się uśmiechnęła raz jeszcze Jana głowa  
Zapląsam wam przepięknie jak Serafyny ninie  
Dlaczego powiedz matko nie rzekniesz ani słowa  
Stojąc w książęcej sukni tak smutna przy Delfinie

Me serce gdy słuchałam słów jego drżało drżało  
Kiedym słuchając drżąca kmin wonnych traw deptała  
I haftowałam szarfę wpinając lilję białą  
Która na końcu laski Jana trzepotać miała

Dla kogóż mam więc dzisiaj haftować o Herodzie  
Rozkwita jego lilja ponad Jordanu wybrzeże  
I wszystkie białe lilje uwiędły w moim ogrodzie  
Odkąd mi go zabrali twoi mocni żołnierze

Pójdźcie ze mną wy wszyscy w drzewne cienie słodkie  
Nie płacz błażnie królewski z twarzą gładką  
Płasajże i weź tę głowę sobie za grzechotkę  
Nie tykaj tego czoła już zimne jest moja matko

O panie najjaśniejszy zbierz swoje trabanty  
Wydrążymy gdzieś jamę głowę zakopiemy  
I zatańczymy później ronda a kuranty  
Aż do godziny w której ja zgubię podwiązki  
    Królowa różaniec wążki  
    Król tabaki odrobinę  
    Ksiądz kanonik pelerynkę

## DYM Guillaume Apollinaire'a

I kiedy wojny bieg skory  
Tryska krwią przez wsze pory  
Ja wchłaniam dymu kędziory  
Nie dym! Prawie smak i kolory

I ku  
    rzę  
    ty  
    toń  
    mar  
    ki  
    zo **NE**

Kwiaty jedwabne poprzez kłębów spoglądają chmury,  
Loki woni rozplecione płyną przez twe ręce drżące,  
Lecz znam groty także, groty aromatem dziwnym tchnące  
Gdzie w lazury pogrążony, nie znający dna ni góry,  
Słodszy niżli nocy cisza, nad dzień wznosząc się czystością  
Pośród smug się w nich wyciągasz, jak bóg co znużył się miłością.

Płomienie przez cię zakłete, —  
Padają ci do stóp.  
Te nonszalanckie kobiety  
Kartki twoich prób.

## ZAPĄŁKI Bruno Jasińskiego.

Głodomory, którzy wałasacie się głodni i obdarci  
Od rana do wieczora, długo, jak dzień wielki,  
Miętosząc wątlých spodni kieszenie dziurawe,  
Bogabyście sprzedali za półmisek żarcia,



A żaden nie wie nawet,  
Że w dolnej kieszeni od kamizelki  
Nosi całą Warszawę.

Gdyby się każdy nad tem zastanowił,  
Nie byłoby warjatów i szpitali,  
Wszyscy by chodzili obłąkami,  
Mordowaliby się nawzajem i okradali  
I nosili w złotych futerałach,  
Od których tylko oczy zażawione bołą,  
Oprawionych delikatnie w szkiełko,  
**Sześćdziesiąt jeden** łysych, wysuszonych potworków  
W małym kieszonkowym pudełku  
Oklejonym popielatą banderolą.

Jakiś elegancki pan z baczkami blond  
Pyta się mnie, obserwując mnie bacznie z ukosa,  
Dlaczego blednę strasznie i cofam się w kącie,  
Kiedy ktoś poprostu zapala papierosa.

Płomienie cytrynowe palących się świec!  
Pomarańczowe ognie gorejących gmachów!  
Po nocach purpurowych, jak letnie zachody,  
Od których muszę ze snu zrywać się i biec  
I uciekać naoslep precz, zakrywszy głowę!  
Z prawej, i z lewej, i z tyłu, i wprost  
Fajerwerkowe łuki strzelających dachów!  
Na czarnych cielskach rzek, płonące mosty!  
Pompy wyrzucające z wodą l'Origan!  
Gigantyczne, dymiące, oszalałe miasta!  
W zygzakach białych ogni ponsowe rakiety!  
I domy, wywalające się z uwięzi ścian,  
Jak świeże, z formy wykipiały ciasto!!

O malutkie, nieżywe stworzonka  
Z bronzowemi i z złotemi główkami,  
Te pomalowane i te białe.  
Nieraz malcem, parząc sobie palce,  
Zapalałem zapałkę po zapałce.  
Dzisiaj muszę śpiewać waszą chwałę!

Raz na łące w gorące południe  
Złowrogimi, długimi rzędami  
Spoczywały usmażone trupy,  
Pozbawione zapachu padliny,  
Zamiast twarzy mieli czarne skorupy,  
Zamiast oczu mieli puste szczeliny.  
I leżeli poważni i straszni,  
Jak figurki wyciosane w drewnie,  
Zasłuchani w mijający gwar dni,

Jakby Bóg sam ich strąbił na rewję  
Grenadjerów archanielskiej gwardji.

— — — — —  
— — — — —  
— — — — —

A u jednej nerwowej dziewczynki,  
Którą rano zastali na łóżku  
Z nabrzmiałymi sinymi wargami  
I z oczyma szklistymi, jak u martwych tylko,  
Znaleziono podobno pudełko  
Strasznych, okaleczonych zapalek,  
Których łebki były pozdzierane **szpilką.**

## NA RZECE Bruno Jasińskiego

na rzece rzec ce na cerze mrze  
pluski na bluzki wizgi  
w dalekie lekkie dale że  
poniosło wiosłobryzgi

o trafty tarów żyrafy raf  
ren cerę chore o ręce  
na stawie ta wie na pawie staw  
o trące tren terence

na fale fal len na leny lin  
nieczułem czułem czułem  
od doli dolin do Lido lin  
zanosło wiosła mułem

## ZAGADNIENIA WSPÓŁCZESNEJ ARCHITECTURY Leona Chwistka

### I. UWAGI TEORETYCZNE.

Cała współczesna sztuka rozwija się pod hasłem formy. Jest to objaw zupełnie naturalny w wieku, który pod względem ścisłości analizy przewyższa o głowę wieki ubiegłe. Forma była i jest istotą wszelkiej sztuki. Ale dawniejsi twórcy posługiwali się formą do realizowania pewnych celów praktycznych, podstawiając je w miejsce tego, co osiągnęli naprawdę, i stąd zrodziły się różne teorie, które kazały sztuce służyć wypowiedzeniu ducha religijnego i t. p. Teorie te oddziaływały nawet na niektórych współczesnych reformatorów np. Kandinskiego



(mystyka kolorów), lub Ignacego Witkiewicza, który pojmując wprawdzie formę, jako jedyną treść istotną dzieła sztuki, zdaje się nie mniej uważać sztukę za środek na objektywizację wzruszeń metafizycznych, które mają rozwijać się, z poczucia jedności naszego ja w „tłem zmięszaniem” innych jakości. Nie wchodząc w analizę tych teorii, zaznaczyć muszę, że teoria sztuki nie może zależeć od uczuć artysty, a temsamem widza, bez względu na to, czy te uczucia są niezmiernie wzniosłe (metafizyczne), czy też pospolite („życiowe”). Jeśli godzimy się na to, że w sztuce chodzi o formę i tylko o formę, to nie pora nam zastanawiać się nad metafizycznym znaczeniem tego pojęcia, ani też analizować łączące się z niem wzruszenia. Pojęcie to nie jest wprawdzie pozbawione wieloznaczności, ale może być, z zakresu każdej sztuki, sprecyzowane przy pomocy konkretnych przykładów. Jeśli chodzi o odróżnienie kolumny korynckiej od jońskiej, lub formy obrazu Ingres'a od obrazu Cézanne'a, to chyba do tego nie potrzeba odwoływać się do tak zawiłych i ciemnych zagadnień, jak jedność osobowości.

Opierając się na tej uwadze, starałem się zawsze z moich rozważań o sztuce usuwać to wszystko, co z zagadnieniem formy nie łączy się bezpośrednio. Równocześnie jednak starałem się zawsze podkreślać te momenty, które stanowią istotną zaporę w poszukiwaniu nowych kształtów, muszą jako takie zainteresować każdego twórcę. Takim elementem w poezji jest sens zdania, w malarstwie stosunek kształtów do przedmiotów świata rzeczywistego. Lekceważenie tych elementów prowadzić może do tego, że rozgoszczą się w dziele sztuki z tem większą siłą, spychając formę na plan drugi. Ten stan rzeczy sprawia w wielu wypadkach, że na obrazie spotykamy mniej lub więcej naturalistyczne kompozycje o charakterze egzotycznym, które nie dając wiele nowego pod względem formy, frapują jedynie swoją treścią. Podobnie wielu nowatorów poezji zastępuje sądy prawdopodobne paradoksami w tem przekonaniu, że w ten sposób pokonują treść, w rezultacie zaś powstają z tego utwory różniące się od naturalistycznych jedynie groteskowością i niezwykłością przedstawionych wydarzeń.

Liczne przykłady tego zjawiska spotykamy w plastyce i literaturze ekspresjonistycznej. Przeciwnie, uświadomiona walka z elementami rzeczywistości i sensu nadaje zagadnieniu formy właściwe znaczenie, nie pozwalając mu zejść na bezdroża abstrakcyjnej kombinatoryki barw i kształtów i prowadząc równocześnie (jako rezultat uboczny) do nowego pojmowania rzeczywistości.

W architekturze zagadnienie formy przedstawia się w sposób o wiele mniej skomplikowany ze względu na jej zasadniczą niezależność od elementów rzeczywistości. Ażeby sprawę postawić jasno, zestawmy następujący szereg przedmiotów: 1. obraz olejny, 2. rzeźba, 3. katedra gotycka, 4. lokomotywa Pullmannowska lub automobil Forda. Zwróćmy naprzód uwagę na elementy graniczne tego szeregu. Z jednej strony mamy przedmiot, złożony z płótna napiętego na prostokątnym blejtramie, na którym znajduje się nieregularna warstwa zeschniętych farb olejnych, oraz z ram wykończonych stosunkowo starannie, ale mniej więcej banalnych. Z drugiej strony mamy przedmiot wykonany z niezmierną starannością w każdym szczególe i tworzący jednolitą, w sobie zamkniętą całość. Jest jasne, że jeśli rozpatrywać będziemy oba przedmioty z tego właśnie punktu widzenia, będziemy musieli uznać pierwszy za zupełnienie nie interesujący (co zgadza się w zupełności z obojętnością ludzi nie zajmujących się malarstwem), drugi natomiast oglądać będziemy z zachwytem (zupełnie niezależnie od jego użyteczności) i wbrew rozpowszechnionym jeszcze przesądom będziemy musieli w wielu wypadkach uznać za dzieło sztuki. Jeśli natomiast poddamy obraz dłuższej kontemplacji z odpowiedniej odległości, narzucą nam się pewne zestawienia kształtów i barw, nic wspólnego nie mające ani z płótnem ani z olejem, które wywrą na nas wrażenie specyficzne i jako takie uznane być muszą za produkt dzieła sztuki.

Widzimy, że w obu wypadkach mamy do czynienia z zasadniczo odmiennym odniesieniem się do przedmiotu. Chwila zastanowienia się wykaże, że rzeźby i dzieła architektury stanowią pod tym względem elementy przejściowe.

Wydaje mi się, że powyższy szereg określa lepiej niż wszelkie dyskusje nad „istotą sztuki” właściwy charakter architektury i jej stosunek do świata rzeczy-



wistego. Równocześnie, jeśli zważymy, że powyższy szereg nie jest nieciągły, ale uzupełniany być może elementami przejściowymi, będziemy mogli zrozumieć, dlaczego pogarda dla dzieł przemysłu w przeciwstawieniu do pomników architektury nie jest tak uzasadnioną, jakby tego wielu estetyków pragnęło. Przesąd ten propagowany swojego czasu przez Ruskina nie zdołał wyrzucić zasadniczego wpływu na uprzemysłowioną Anglię, natomiast znalazł niezwykle podatny grunt w zaniedbanej przemysłowo Polsce, nie pociągając jednak bynajmniej osobliwego rozwoju sztuki u nas.

Praktyczny cel, do jakiego służą dzieła architektury i materiał, z którego mają być wykonane, stanowią jedyne ograniczenia formy budynku. W ostatnich czasach wprowadzenie żelazo-betonu zredukowało trudności wykonania kształtu do minimum. Kwestja użyteczności pozostała w dalszym ciągu aktualną, ale — trzeba to odrazu stwierdzić — nie może odgrywać roli zasadniczej z tego prostego powodu, że postulaty praktyczne nigdy nie mogą wyznaczać w zupełności kształtu budynków. Przeciwnie, jest łatwo sprawdzić, że przy tych samych danych praktycznych, można osiągnąć kształty zasadniczo odmienne. Stąd to bierze się pozorną dowolność, którą każda epoka stara się usunąć przez szereg reguł teoretycznych, objętych nazwą stylu.

Reguły te wchodzą z czasem w krew architektów, prowadząc do błędnego mniemania jakoby posiadały charakter bezwzględny. W tym punkcie występuje uderzająca analogja architektury z muzyką. Jeśli zechcemy reguły te odrzucić, staniami natychmiast przed teoretyczną pustką, którą wypełnić może jedynie bezpośrednie narzucenie się takiego a nie innego kształtu.

W ten sposób występuje na jaw pozorny paradoks polegający na tem, że utwory budowane dla celów praktycznych nastęrczają pod względem formy mniej ograniczeń niż obrazy lub rzeźby, których cel jest wyłącznie artystyczny. — W rzeczywistości w obu wypadkach pole twórczości jest nieograniczone, tylko na czem innem polega trudność, którą należy pokonać. Malarz lub rzeźbiarz musi pokonać opór rzeczywistości przez wysiłek równający się rzuceniu podstaw pod nową rzeczywistość, architekt musi pokonać bezwład nieokreśloności przez narzucenie takiego właśnie, a nie innego kształtu. Jest niewątpliwe, że zasadniczą drogą do tego aktu jest nie co innego, jak właśnie uświadomienie sobie jasno celu, do jakiego budynek ma służyć i dążenie do osiągnięcia go jak najprostszymi środkami. Stądto trudno się dziwić architektom, że nieraz więcej mówią o przekrojach poziomych niż o fasadach. W rzeczywistości oba te czynniki łączą się w nierozzerwalną całość i tylko równomierne ich uwzględnienie pozwala stworzyć pełny organizm, za jaki można uważać doskonałe dzieło architektury.

Z powyższych uwag wynika, że jeśli mamy mówić o nowej architekturze, musimy przedewszystkiem zająć się temi zagadnieniami praktycznymi, które są aktualne. Sprawie tej poświęcimy paragraf następny.

## II. ZAGADNIENIA PRAKTYCZNE.

Dążenie do zerwania ciężaru gniotącego współczesną architekturę jest widoczne w literaturze tego przedmiotu. Dzięki naturalnemu instynktowi zaczyna ono od krytyki pojęcia użyteczności, nie sięga jednak dotychczas do jądra rzeczy. Nie da się zaprzeczyć, że krytyka taka jest niezmiernie ważna, gdyż tylko wtedy, jeśli się okaże, że reforma architektury jest wynikiem koniecznej potrzeby, można liczyć na jej zrealizowanie. Jest pewne, że warunki życia uległy w ostatnich czasach zasadniczej zmianie, i że one właśnie, a nie co innego, zadecydują o powstaniu nowej architektury. Chodzi mi o trzy zasadnicze sprawy: 1<sup>o</sup> centralizacja administracji domowej, 2<sup>o</sup> higjena z jej postulatem: maximum świeżego powietrza i słońca, 3<sup>o</sup> walka z koszarowością, jako czynnikiem deprymującym.

ad 1. Dawna mieszczańska kamienica, zarówno jak domek z ogrodem stają się przeżytkami z tego powodu, że administracja ich jest już dziś zbyt kosztowna.



Coraz jaśniej występuje potrzeba skupienia wielkich ilości ludzi na stosunkowo małych przestrzeniach celem scentralizowania administracji. Według pojęć panujących jeszcze u nas postulat ten może wydawać się powrotem do barbarzyństwa. Trzeba pamiętać, że mamy tu do czynienia z przesadą. Tęsknota za naturą zrozumiała u ludzi mieszkających w Londynie lub Manchesterze, musi u nas uważana być za przesadę. Zwłaszcza, jeśli uciekamy na wieś przed „kulturą” naszych miast.

ad 2. Postulat higieny jest ściśle związany z potrzebą budowania olbrzymich gmachów w rodzaju amerykańskich drapaczy nieba. Trudno uważać za higieniczne np. wille zakopiańskie z ich brudem, prymitywnymi urządzeniami i t. d. Urządzenia higieniczne w całym tego słowa znaczeniu nie są luksusem tylko w wielkich hotelach.

Problemat powyższy jest obecnie w wysokim stopniu aktualny we Francji, gdzie, jak wiadomo, chodzi o odbudowanie departamentów północnych. Znalazł on architektów tamtejszych nieprzygotowanymi i stąd to powstała tam wielka debata nad tem, co należy budować, jak to wynika z artykułów p. La Corbusier-Saugnier p. t. „Trois rappels à M. M. les architectes” (L'esprit nouveau № 1, 2, 4). W artykułach tych znajdujemy opis projektu p. Augusta Perret, zatytułowanego: „Miasta wieże”. Projekt ten rozwiązuje w zasadzie zagadnienie objęte dwoma wymienionymi punktami. Reforma polega na usunięciu przeładowania poziomu przez wyzyskanie linii pionowej. Miasto składa się z olbrzymich graniastosłupów 60-piętrowych, z których każdy może pomieścić około 10 tysięcy osób. Pomiedzy tymi gmachami znajdują się obszerne place-ogrody z urządzeniami przeznaczonymi dla sportu i t. p. Na dachach umieszczone są kawiarnie, restauracje i t. p. Życie podziemne, które zdawało się zmorą przyszłości (por. Wells: „The Time machine”) staje się w nowym mieście nieaktualne przez podniesienie właściwego poziomu miasta na kilka pięter ponad teren. Piętra znajdujące się pod tym poziomem zawierają rury wodociągowe, kanały, metro i t. d. Nie wchodzę w dal-  
sze szczegóły. Jest jasne, że jeśli chodzi o łatwość administracji i czyste powietrze, miasta-wieże Perret'a dają maximum tego, co obecnie może być osiągnięte.

ad 3. Inaczej się jednak przedstawi się sprawa, jeśli zwrócimy się do 3-go z wymienionych punktów, a mianowicie do problemu usunięcia koszarowości. Jeśli chodzi o higienę, element ten jest zasadniczym. Każdy kto chodził do szkoły, zdaje sobie sprawę, jak bardzo szkodliwym dla systemu nerwowego jest jedno-stajne, aż do bezmyślności otoczenie, jakiego dostarcza dzisiejszy budynek szkolny. Wstręt wielu uczniów do szkoły da się wytłumaczyć tym właśnie faktem.

Otóż zadawanie sobie stale przymusu przebywania w nieznośnym otoczeniu jest niewątpliwie równoznaczne z osłabianiem systemu nerwowego. Przeciwnie otoczenie pełne niespodzianek, zakamarków, schodków i t. p., jakiego dostarcza wiele starych budynków, działa podniecająco i wypełnić może samym faktem swego istnienia niejedną beznadziejnie pustą chwilę. Z tego powodu sądzę, że budownictwo przyszłości nie może przeprowadzić konsekwentnie linii wytkniętej przez p. Perret'a. Przeciwnie, nie rezygnując ze zdobyczy już uzyskanych przez nowożytnie budownictwo, musi wyrwać starym gmachom tajemnicę różnaitości i niespodzianki i przystosować ją do nowych rysunków.

W tym punkcie znajduje się jądro zagadnienia i zarazem jego trudność. Jest jasne, że zachowując ogólną linię drapacza nieba, nie możemy myśleć poważnie o średniowiecznych zakamarkach i przybudówkach, ani też o pokrywaniu ścian siatką kamiennych koronek. Cóż więc powstaje do zrobienia?

Pewną wskazówkę znaleźć możemy w przemyśleniu problemu słońca do ostatecznej konsekwencji. Niewątpliwie w mieście Perret'a będzie więcej słońca niż w naszych po średniowieczu odziedziczonych miastach, ale czy będzie to prawdziwe maximum? Oczywiście — nie, z tego prostego powodu, że ściany domów Perret'a są pionowe i dlatego dają mniej słońca niż ściany położone skośnie — pokryte oknami o powierzchni zakrzywionej. Ale dlaczego właściwie okna mają być pionowe? dlaczego linje werand mają być proste? Czy zachowanie linii prostej w dzisiejszych budynkach żelazo-betonowych nie jest przypadkiem automa-



tycznym powtarzaniem kształtów, które podyktowane zostały swojego czasu prostą koniecznością posługiwania się kamieniem lub cegłą? Pytanie to wydaje się decydujące. Pociąga ono za sobą cały szereg pytań szczegółowych, odnoszących się do kształtu pokoi — zwłaszcza salonów, buduarów i t. p., do urządzenia wewnętrznego i t. d. Wszystko to prowadzi po chwili zastanowienia do wniosku, że jeśli nie chcemy identyfikować wygody z tem, do czego przywykliśmy, a raczej żądni jesteśmy odmiany, niespodzianki i różnorodności, musimy zerwać zasadniczo z linią prostą w architekturze.

Wniosek ten jest wszystkim, co z ogólnych rozważań o użyteczności budynków wprowadzić można. Reszta należy do właściwego zagadnienia konstrukcji.

### III. ZAGADNIENIE KONSTRUKCJI

Nie chcąc poprzestawać na ogólnikach, pragnę przedstawić tutaj konkretny projekt wielkiego hotelu, jaki możnaby postawić np. w Zakopanem. Chodzi o nowożytny gmach z wielkimi werandami do słonecznych kąpeli, z salą balową, restauracją, kawiarnią i t. d. Jest jasne, że styl zakopiański, który stworzony został na gruncie prymitywnym i jako taki posiada zakres ograniczony, musi chybić celu jeśli chodzi o gmachy monumentalne. Sądzę, że do rozwiązania problemu takich gmachów nadaje się osobiście nowy, krzywolinijsny styl, o którym tu pragnę mówić. Trzeba tylko zerwać z przesadami takimi jak: prawo symetrii, równoległości i t. p. Właśnie w Tatrach, gdzie szczyty gór są żywym przykładem monumentalności i niezgłębionej powagi kształtów asymetrycznych i rozwichrzonych — nie trudno jest na zdobycie się na taki giest. Dziwić się raczej wypada, że ludzie nie zauważyli rażącego dyssonansu, jakim są w stosunku do gór prostopadłościanny i graniastosłupy dzisiejszej architektury. Z tym stanem rzeczy należy zerwać stanowczo. Oczywiście, to, co ma powstać, musi być głęboko przemyślane i przedyskutowane. Nie mam pretensji, ażeby mój projekt uważany był za ostateczne słowo w tej sprawie. Przedstawiam go tylko jako punkt wyjścia dyskusji.

Punktem wyjścia konstrukcji jest wielka wewnętrzna hala, wysoka na 5 pięter, otoczona półkolistym płaszczem pokoi z oszklonemi werandami, zwążającym się ku górze. Zasada ta musi być przeprowadzona na zewnątrz w ten sposób, żeby budynek tworzył zwartą, jednolitą bryłę oplecioną z linii krzywych, rzuconych jednym rozmachem od fundamentów w górę, jakgdyby siłą wodotrysku. Linje te schodzą się w 3-ch punktach stanowiących 3 cyple zasadnicze. Od południa trzon budynku przedstawia się jako równoboczny trójkąt sferyczny zbudowany z łuków żelaznych połączonych szkłem. Ponad zachodnią jego stroną wznosi się cypel centralny, przedstawiający równoramienny trójkąt sferyczny zbliżony do przepołowionej ćwiartki pomarańczy, którego część wypukła zwrócona jest ku zachodowi. Wszystko razem obejmuje werandy należące do mieszkań prywatnych. Główna fasada gmachu zwrócona jest ku północy. W połowie wysokości podzielona jest na 2 części. W tym punkcie dokoła olbrzymich okien, oświetlających z góry halę wewnętrzną, zbiegają się od góry 3 łuki cyplów zasadniczych, od dołu wierzchołki werand frontowych, obejmujących kawiarnie i restauracje. Od strony wschodniej zarysowuje się wypukła linja werand i punkt zbiegu łuków, stanowiących ich szkielet (cypel wschodni). Od zachodu występuje podwójna baszta, oparta na 2 półkulach zwróconych wybrzuszeniem w dół, cypel zachodni, niższy o piętro od wschodniego. Jest to zakończenie dodatkowych werand, tworzących płaszcz o kształcie wygiętego stożka ściętego. Ta strona posiada w stosunku do reszty cechy minjatury i stanowi element wypoczynku.

W środku, ponad oknami hali występuje cypel główny, przypominając poniekąd szczyt Krywania, widziany z Zawratu. Werandy dolne różnią się wysokością. Wyższa, cofnięta w tył, obejmuje olbrzymie loggie (3 piętro) i wielką salę kawiarnianą. Loggie mają kształt parabol o nierównych wysokościach, przecinających się niemal na poziomie galerji. Ozdoby w tej części są wykluczone. We-





ILUSTRACJA DO „ZAGADNIEN WSPÓŁCZESNEJ ARCHITEKTURY”  
LEONA CHWISTKA (CZĘŚĆ III. ZAGADNIENIE KONSTRUKCJI)

randa niższa jest halsą 2-piętrową, pokrytą kopułą szklaną w kształcie sferycznego trójkąta. Kupuła ta stanowi jeden wielki witraż, którego barwy powinny być bardzo żywe. W głębi werandy znajdują się loggie, znacznie mniejsze i liczniejsze niż na werandzie wyższej. Nad loggiami: cała ściana pokryta trójkątnym reliefem, przedstawiającym wspinanie się w górę form ludzkich. W środku ściany wejście centralne. Weranda w całości przeznaczona jest na salę restauracyjną.

W średnich kondygnacjach, gdzie dolne werandy wcinają się w strop gmachu, jakby krynolina w pas kobiety, widoczna jest przez wymienione wyżej okna (tworzące razem nieregularny trójkąt sferyczny) górna część halsi głównej, która jest rozwinięciem dzisiejszej klatki schodowej w salę zabawową z lożami. Poza wschodnią częścią dolnej werandy, w wygięciu utworzonym przez łuki werand wschodnich, widoczne jest wielkie soczewkowane okno górne centralnego halsu, biur, biblioteki i t. p.

Z opisu powyższego wynika, że wewnątrz oparte jest na zasadzie prymatu ubikacji wspólnych. Przekrój poziomy przedstawia półkole, którego jądro zajmuje halla główna. Wzdłuż łuku umieszczone są równoległe: werandy, pokoje, kurytarze komunikacyjne i galerje hals. Do średnicy dołączone są z zewnątrz 2 małe półkole, obejmujące werandę wyższą (kawiarnia) i niższą (restauracja).

Powyższy opis ma oczywiście charakter ogólnikowy. Ostateczna dyskusja będzie mogła się toczyć jedynie na gruncie szczegółowych planów, które wkrótce powinny zostać wykonane. Natomiast już obecnie można stwierdzić, że projekt powyższy nie przedstawia się jako fantazja literacka, ale pomyślany jest realnie na podstawie rzeczywistych potrzeb dzisiejszego budownictwa. Nadto widzimy, że wprowadzenie zasadniczo nowych form budynku okazuje się płodnym nie tylko ze względów artystycznych, ale posiada również wielką praktyczną doniosłość. Wykonanie w żelazo-betonie nie przedstawia zasadniczych trudności. Koszty nie powinny przekroczyć znacznie ceny 7-piętrowej kamienicy.

Jest jasna, że opisany budynek zbudowany jest w stylu nowym, który można uważać za dalszą ewolucję drapaczy nieba. Takie właśnie, a nie inne źródło nowego stylu wydaje mi się zupełnie naturalnem. Sięganie do motywów ludowych nie wystarczy żadną miarą do zaspokojenia potrzeb współczesnych. Sprawę stylu narodowego uważam w wieku XX za jeszcze mniej aktualną niż w średniowieczu, kiedy styl gotycki zrodzony, jak wiadomo, w północnej Francji dzięki genjuszowi Francuzów, stał się odrazu własnością całej Europy i znalazł w sobie dość siły do oryginalnego wyrażenia myśli konstrukcyjnej wszystkich narodów. Świadome dążenie do przeciwstawienia kulturze europejskiej naszej własnej, oryginalnej kultury,—zamiast o wiele zaszczytniejszego przyłączenia się do ogólnego wysiłku i wybicia się w nim na niepośledni plan,—jest dowodem pewnego rodzaju braku ambicji. Zastrzegam się przeciw zarzutowi, jakoby miałem a conto niezupełnie może dojrzałych pomysłów prawić komukolwiek morały. Chodzi mi tylko o to, żeby nie potępiono mnie a limine w imię nienarodowego modernizmu. Chodzi mi o to, żeby w Polsce powstał nowy styl.

## OBŁOK W SPODNIACH Władimira Majakowskiego

1.

myślicie to bredzi malarja?

to było

było w Odesie.

przyjdę o czwartej powiedziała Marja.



ośm.  
dziewięć.  
dziesięć.

oto i wieczór ku nocnym mgłom  
odszedł od okien grudniowy zajadły.  
w zgrzybiałe plecy śmieją się i rżą  
kandelabry.

widząc mnie teraz byście się zdziwili:  
zylasty ogrom jęczy i się biesi.  
czego się może chcieć takiej bryle?  
a bryle wielu rzeczy chce się.

na nic się przecież nie zdało  
i to że bronzowy  
i to że serce jest chłodną żelazną sztabą.  
nocą dzwonienie swe takby się chciało  
schować w kobiece w miękkie słabe.

i oto olbrzymi garbię się w oknie  
pławię czołem szkło które pęka.  
będzie miłość tak czy nie?  
jaka  
wielka czy mała?

zkażdzeby wielka u takiego cielska.  
chyba malutkie  
kochanie dziewczynki.  
wzdryga się słysząc aut pobudkę  
i lubi saneczek dzwoneczki.

znów i znów z twarzą przy deszczowej  
twarzy ospą zoranej  
czekam  
grzmotem kosmicznego przypływu opryskany.

północ szarpnąwszy w nóż zbrojną ręką  
zarznęła go dognała.  
padła dwunasta godzina z jękiem  
jak głowa skazańca z ciała.

w szkła kropelki szare tłukąc jak siekiery  
zobrzy miały w grymas łkań  
jakgdyby wyły chimery  
paryskiej Notre-Dame.

przeklęta.

bodaj łbem bić o ścianę.  
zaraz się usta rozedrą tęsknotą.  
• słyszę  
cicho  
jak chory z tapczanu  
zeskoczył nerw.

i oto.

przeszedł się wpierw  
ledwo ledwo  
bez siły.  
potem zaczął biedz we wsze strony  
on  
i doń się jeszcze dwa przyłączyły  
miota się jak ptak wystraszony.

osypała się sztukatura  
podemną tuż  
na dolnem piętrze.  
nerwy wielkie maleńkie  
bez przerwy po deskach podłogi  
galopują oszalałe coraz prędsze  
i już  
uginają się pod nerwami nogi.

a noc po pokoju ściele się i ściele się błotem  
z mułu oka ociężałego nie wyciągnie ręka.  
nagle  
drzwi zazgrzytały  
jakgdyby hotel  
ze strachu zębami szczękał.

weszłaś ty  
szorstka  
męcząc rękawiczek zamasz.  
rzekłaś  
wie Pan?  
wychodzę zamaż.

cóż wychodź.  
nic to  
wytrzymam  
widzisz słucham bez krzyku.



widzisz  
jakem spokojny.  
jak puls  
nieboszczyka.

mówiłaś Jack London  
miłość namiętność złota garść  
a jam tylko widział  
żeś ty Giocondą  
którą trzeba skraćć.

i ukradli.

znów zakochany rzucę się w igrzyska  
ogniem żarząc brwi wstęgi.  
cóż?  
toć i na pogorzeliśku  
mieszkają niekiedy bezdomne włóczęgi.

drażniesz?  
„mniej niżli groszy ma żebrak co ostatnie przejadł  
masz pan szmaragdów szaleństwa  
zgubiłeś skarb naszych snów już“.

pamiętaj!

zginęła Pompeja  
kiedy rozdrażniono Wezuwjuś.

ej!  
panowie!  
amatorzy  
świętokradztw  
zbrodni  
wojny  
a najstraszniejszeście widzieli —  
twarz moją  
kiedym  
zupełnie spokojny?

i czuję  
„ja“  
to dla mnie zbyt mało  
coś wyrywa się z uporem ze mnie samo  
— hallo!  
kto mówi!  
mama?

mamo!

twój syn chory przepięknie ostro  
mamol  
chory na pożar serca  
spójrz jak bucha wysoko  
powiedz Ludzie i Oli siostrom  
że niema już podziac się dokąd.

każde słowo  
nawet żart najłżejsza nutka  
którą wyrzygnąć obgorzałe wargi mogą  
wyrzuca się jak naga prostytutka  
z publicznego domu objętego pożogą.

ludzie wachają  
pachnie spalenizną.  
najechali całą zgrają.  
błyszczą kasków złoto.  
nie można buciskami.  
powiedźcie strażakom.

na gorejące serce gramolą się z pieszczotą.  
ja sam.  
beczkami wytoczę załzawione oczy.  
dajcie się o żebra oprzeć.  
wyskoczę wyskoczę wyskoczę wyskoczę.  
runęły.  
z serca nie wyskoczysz.

na twarzy obgorzałej przez popękane warg prog  
zwęglony całusek rwie się do góry  
mamol  
śpiewać nie mogę.  
w kościołku serca zajęły się chóry.

poparzonych figurek słów i liczb świta  
z czaszki jak dzieci z domu co płonie  
tak strach kazał się za niebo chwycić  
Luzytanji gorejącym dłoniom.

ku trzęsącym się ludziom rwąc mieszkań ciszę  
stuoka łuna zrywa się z przystani bije  
krzyku ostatni  
niech chociaż twój głos usłyszę  
o tem że płonę stuleciom wyjęcz.

*Przekład Anatola Sterna*



# BATERJA Jeana Cocteau

Słońce, czczę ciebie jako ludzie dzicy  
O płaskim brzuchu w morskiej okolicy.

Słońce, malujesz twe jasne kolory  
Twe kosze pełne owoców, potwory,

Brudnem, chropawem, uczyn moje ciało  
Spraw by nieszczęście ze mnie uleciało.

Murzyn, któremu rząd klów świeci zdrowy  
Zewnątrz jest czarny a wewnątrz różowy.

Ja jestem wewnątrz czarny na odmianę  
Zewnątrz różowy, uczyńże przemianę.

Odmień mi barwę, woni aromaty  
Jako zmieniłeś hyjacyntu kwiaty.

Drzewo w południe przepojone nocą  
Zwiększa ją zmierzchem własną swoją mocą

Spraw by się wzmogły złych mych snów zasiewy  
Słońce, ty boa Adama i Ewy.

Przysposób zasię do tych niespodzianek  
Od których zginął mój przyjaciel Janek.

Loterjo szykuj i przygotuj losy  
Twe wazy, kule, ostrych nożów ciosy

Co najlepszego zostaw nam na boku  
Byśmy uniknęli smutnego widoku

Baraku w Goulue, ujeżdżania szczycie  
W lustrach, arpedżjach, w skrach i w aksamicie,

Zduś me nieszczęście i bij z całej mocy  
Ty szarlatanie w złocistej karocy.

Jak mi gorąco! to południe przecie  
I nie wiem dobrze, co mój język plecie.

Już się cień przy mnie nie rozściela więcej  
Słońce, ty dziki zwierzyńcu miesiący.

Słońce, Buffalo Bill i cyrk Barnumu  
Ty oszałamiasz silniej od opiumu.

Ty jesteś kłownem i toreadorem  
Świecisz łańcuszka złocistym wisiorem.

Jesteś murzynem, co boksuje z mocą  
Ziemi równiki, zrównania dnia z nocą.

Słońce, nad wszystko wolę cię na świecie  
Twe silne pięści na mym nagim grzbiecie.

Wszak oto ciebie nad wszechświat przenoszę  
Słońce, co piekiel wyrażasz rozkosze.

*Przekład Kazimierza Bukowskiego*

## WYSPY Jeana Cocteau

Na Palma Majorki  
Wszyscy są szczęśliwi  
Je się na ulicy  
Sorbety z cytryną

Dorożki piękniejsze  
Niżli wiolonczele  
Czekacie w przystani  
By pójść do hotelu

O mówcie mi jeszcze  
O Palma d'Baléares  
Znam jedyną wyspę  
W środku rzeki Marny

Mała jest i z blachy  
Jak strzelnica z targu  
Serce ma jak jajo  
Co tańczy na wodzie

Panie fotografie  
Ptaszek ulatuje  
A małżeństwo wsiada  
Zostaje samotny

Markizo Karlino  
Twe imię na karcie  
Wyryj moje w drzewie  
W pobliżu huśtawki

Ekspresy parowce  
Kołysząca podróż  
Są to wywiadowcy  
Zbytłowne pociągi

*Przekład Kazimierza Bukowskiego*



# PODSTAWY PSYCHOLOGICZNE MA- LARSTWA WSPÓŁCZESNEGO Henryka Tastevin'a

Ewolucja malarstwa od naturalizmu Courbet'a do dekoracyjności Matisse'a, do Pissassa i kubistów jest nader pouczająca. Naturaliści chcieli oddać naturę samą w sobie, taką jaką jest naprawdę. Razem z Flaubertem mogliby powiedzieć „l'homme n'est rien, l'oeuvre est tout”, ale im bardziej zbliżali się oni do natury, tem wyraźniej występował subiektywizm naszego odczuwania, tem bardziej natura oddalała się od naturalistów. Impresjonizm sprowadzał wyobrażenie przyrody do wrażenia barwy (impression colorée): linje, kształty, cienie — wszystko znikalo w arabeskach siedmiokolorowych. Stosownie do swego celu impresjonizm wypracował technikę analityczną, opartą na rozkładzie tonów. Zdawało się już, że znalazł w tem klucz od tajemnicy, ale im pełniej i dokładniej udawało mu się imitować wrażenie, tem bardziej zatracalo malarstwo poczucie rzeczywistości i dawalo wrażenia złudne lub iluzoryczne. Przedewszystkiem impresjonizm przekonał się o niemożności odtworzenia wrażenia światła. Niemożność ta jest natury czysto technicznej: kolory zmieszane na palecie dają szarą, a nie barwę białą, jaka powstaje przy połączeniu kolorów spektralnych. Kubiści przeciwstawiając się impresjonistom starają się oddać wrażenie światła za pomocą kształtów linii: chcą zniszczyć przestarzałą sztukę światłocienia. Jaknajprostsze formy, mogą nam dać, powiadają oni, wrażenie światła, wrażenie ciemności zaś powstaje dzięki skomplikowaniu konstrukcji. Ale przedewszystkiem, czem jest *Kubizm*? Sama nazwa kubistów jest dziełem czystego przypadku i kubiści odzęgnują się od niej, obwiniając Matisse'a o to, że ją im narzucił. Za poprzednika swego kubiści uważają Cézanne'a, który pierwszy wskazał, iż wyobrażenia wszystkich przedmiotów natury dadzą się sprowadzić do kształtów walca, kuli, lub stożka. Ciekawą jest jednak rzeczą, że teorię kubizmu wypowiedział swego czasu, wówczas gdy o kubizmie w malarstwie nie mogło być mowy, sam Rodin. Kamil Mauclair przytacza następujące słowa Rodin'a, w których określa on wszystkie zasady kubizmu, być może nawet z większą przejrzystością niż czynią to niektórzy współcześni kubiści. „Michał Anioł zrozumiał — powiada Rodin — że z ciała ludzkiego da się stworzyć architektura, aby zaś określić harmonijną objętość grupy lub postaci należy ją wpisać w sześciąt (kub), ostrosłup lub stożek. Dlaczego — zapytuje Rodin — nie wruszają nas malarze współcześni, natomiast zachwycają starzy mistrze holenderscy? i odpowiada: dlatego że niema w nich głębi, pojemności, nauki o odległościach. Natomiast gdy weźniemy obraz Pitera de Hoocha, lub Van der Meera — możemy je nazwać malarstwem sześciennem, *kubicznem*. Daje ono wrażenie pełni, atmosfery, objętości przedmiotów wśród pojemności powietrza, ogarniającego je.” A dalej Rodin dodaje: „A zatem twierdę, iż zasada sześcienności (kubiczności) a nie zasada widzialności panuje nad wszystkimi przedmiotami.” To znaczy, że Rodin twierdzi, iż nieskończona różnokształtność form natury da się sprowadzić do niewielkiej ilości form twórczych. Jeżeli impresjonizm kompletnie zatracal formy, rozkładając świat cały na miliony barwnych plam, to kubizm wziął sobie za zadanie wyrazić wszystko za pomocą niewielkiej ilości apriorystycznych kształtów, podporządkowując barwę *formie*. W tym dążeniu metoda kubizmu zbiega się z metodą krytycyzmu, poszukującego apriorystycznych elementów poznania. Z tego wynika, iż rozwój malarstwa od naturalizmu do kubizmu staje się stopniową dematerializacją: impresjonizm już zachwiał był poczucie realności świata ma-

\*) Ogłoszenie gdzieindziej artykułu tego, pisanego przed kilku laty, w dniu dzisiejszym byłoby dobieganiem się do otwartych drzwi. Sądziemy jednak, że u nas poruszane w nim kwestje, stanowiące chleb powszedni (i dawno strawiony!) dla Zachodu, mogą dać dużo ciekawego materiału do dyskusji dla pp. artystów. (przyj. red.)



terjalnego, rozpylając wszystko na miliony barwnych punktów, lecz strzaskał się o dogmatykę barw dopełniających; kubizm przekroczył tę ostatnią przegrodę zmysłów i zmienił przyrodę w dziwaczne połączenie apriorystycznych kształtów, poddanych zasadom geometrii. Mimo to jednak kubizm uważa siebie za pogłębienie realizmu, kreśląc sobie to samo hasło, którego się trzymał Courbet: *(rien que le vrai.)* W poszukiwaniu tej prawdy malarstwo zakresliło wielki łuk i tracąc poczucie realności zmieniło cały nasz świat doświadczalny, napełniony nieskończonym mnóstwem barwnych oświeleń, w jakąś ponurą abstrakcyjną algebrę kształtów.

Przypatrzmy się naprzykład kobiecemu portretowi Picassa, znanemu pod nazwą „Pani z wachlarzem“. Wszystkie obrazy Picassa noszą wybitne piętno mocnej indywidualności autora. W każdym jego obrazie czujemy olbrzymi talent, który potrafił z kubizmu stworzyć odbicie swojego „ja“. Ale jasne jest, że chodzi tu nie o kubizm, ale o osobisty geniusz Picassa. Kubizm jego streszcza się w architektonicznej budowie, w zasadzie asymetrii, rozbijającej na części cały obraz i wreszcie w podporządkowaniu barw płaszczyznom, w systematycznym unikaniu pewnych farb (np. w obrazie „Pani z wachlarzem“ niema innych barw prócz szarej i zielonej). Jednak wszystkie te zasady dla Picassa stanowią jedynie tworzywo, ułatwiające mu wypowiedzenie się osobiste; metody jego nie stają się samowystarczającymi, nie przykrywają osobowości malarza, jak to się zdarza u innych kubistów. Tu też się kryje ów nowy dogmatyzm, o który kubizm roztrzaska się jak impresjonizm o teorię barw dopełniających. A mianowicie, że opierając się tylko na zasadach powyżej wymienionych, można stworzyć obrazy kubityczne, nie mając ani wybitnej indywidualności, ani nawet dostatecznej techniki.\*) Tym sposobem, jeżeli w naturalistycznym impresjonizmie malarz stawał się tylko okiem odbijającym gotowy świat w przypadkowej jego widzialności, to dla kubizmu twórczość artysty staje się przetworzeniem świata według apriorystycznych schematów rozumu.

Istotne przewyciężenie naturalizmu zawiera w sobie inny kierunek. Przedstawicielami jego są Gauguin i Van-Gogh. Jeszcze Cézanne przekonał się, że światło słoneczne nie da się oddać zapomocą środków rzeczywistych. „Et alors j'ai decouvert que le soleil est une chose qu'on ne peut pas reproduire, mais qu'on peut représenter.“

Gauguin pojął, iż, aczkolwiek słońce nie da się odtworzyć na płótnie w całym swoim blasku, to jednak warunkowe oddanie wrażenia światła jest rzeczą możliwą. Tym sposobem indywidualność poety, przygnieciona doktrynami zarówno kubistów jak impresjonistów, znowu znalazła ujście, bowiem wrażenie swoje własne artysta nosi w sobie i nic nie jest w stanie przeszkodzić przelaniu tego wrażenia w dzieło sztuki. Gauguin potrafił znaleźć gorący wyraz dla oddania wrażenia słońca, a my czujemy, iż w duszy tego malarza śpiewa jego własne słońce. Prawie na wszystkich obrazach Gauguin'a widzimy słoneczny dzień, prawie wszystkie stworzył on wśród tropikalnej przyrody, zalanej oślepiającym światłem. Jakże mocno i wyraziście zdołał odtworzyć artysta ową słoneczność samem zestawieniem czystych farb!

Takiż wyraz malarski osiąga również przyjaciel Gauguin'a — Van-Gogh. Zaczął on pod wpływem tradycji impresjonistycznych i pod wpływem Zoli, lecz siłą swego talentu przełamał naturalizm: malarstwo jego przekroczyło granice czuć. Listy Van-Gogha do brata Teodora, zawierają w sobie cały szereg wskazówek, podkreślających znaczenie wyrazu barw. Przystępując do portretowania pewnego malarza pisze: „Muszę żeń zrobić blondyna. Całą swą miłość, którą dla niego czuję, chciałbym włożyć w ten portret. Najprzód namaluję go takiego, jakim jest w rzeczywistości, namaluję go bardzo dokładnie; ale to dopiero początek. Na tym się obrazu nie kończy. Podkreślę jasny kolor włosów: użyję pomarań-

\*) Słowa pisane przed kilku laty łatwo się sprawdziły: na tym właśnie kamieniu utknęło malarstwo kubityczne. Picasso dziś odżegnywa się od kubizmu i rysuje węglem klasyczne dekoracyjne postacie, przypominające Sybille Michała Anioła. Natomiast falanga bezpłciowych naśladowców zasypuje świat zachodni kubitycznymi obrazami (przyp. red.).



czowej i cytrynowo-żółtej farby; poza nim zamiast pospolitej ściany pokoju, namaluję nieskończoność. Namaluję zwyczajne tło najjaskrawszym sinym kolorem, jaki tylko mam. Dzięki temu prostemu połączeniu barw, jasno oświetlona głowa na niebieskiem tle, działa tajemniczo, jak gwiazda w ciemnym eterze...

Ach, drogi przyjacielu, w tem podkreśleniu ludzie dopatrzą się li tylko karykatury, lecz cóż mi to obchodzi? Mam tylko taki wybór: albo będę dobrym, albo złym malarzem. Wybieram rzecz prosta pierwsze."

Gauguin pojął, iż tylko sposobem przewyciężenia w sobie kulturalnego europejczyka, przewyciężenia swojej małej kulturalnej indywidualności, możemy wejść na drogę odrodzenia. Zrozumiał to, że aby odmienić sposoby twórcze, aby stworzyć nową słoneczną sztukę potwierdzenia życiowego, w ostateczności sztuczny raj — należy przemienić wewnętrzne wartości artysty. Gauguin propaguje nie powrót do prymitywizmu, ale zanurzenie się w wiecznie żywych źródłach twórczości; dlatego też cała twórczość Gauguin'a jest przetwarzaniem świata podług wzorów rzeczywistości, zawartych w duszy artysty. Gauguin jako artysta przetwarzał rzeczywistość — „przyroda jest materją, zaś umysł nasz organem zapłodnienia" — powiadał częstokroć. Gauguin dał nam istotną syntezę sztuki — i obrazy jego raczej można nazwać płaskorzeźbami, jak rzeźby jego nazywa Charles Maurice — obrazami. Rzeźba jego przedstawiająca Inę, boginię krwi i śmierci, zlewa w sobie tyle wyrazu rzeźbiarskiego z wspaniałością barw, że śmiało może być nazwana syntezą Gauguinowskiej sztuki. Lecz w walce z całą europejską kulturą i cywilizacją, z sumieniem naszym słabiuchnem, z całym współczesnym pseudo-indywidualizmem, w walce, której terenem była nie tylko zewnętrzność, ale i świat duszy artysty, Gauguin padł, nie mogąc urzeczywistnić swych przewodnich marzeń. Lecz ginąc, dał świadectwo, że twórcza synteza sztuki prowadzi nas niezmiennie do wielkiej sztuki dekoracyjnej, sztuki ogólnonarodowej.\*)

O takiej sztuce ogólnonarodowej i o artyście, twórcy odmiennej rzeczywistości, marzył również Van-Gogh. Ale Van-Gogh też nie miał sił na zrealizowanie wymarzonej sztuki przyszłości. „Przyszłego artystę — pisał w listach do brata — nie wyobrażam sobie w takim otoczeniu jak moje: nie powinien jadać w małych knajpach, nie powinien mieć sztucznych zębów. Czucie mi mówi, że zjawią się oni dopiero w jednym z przyszłych pokoleń. A myśmy powinni tylko wszystkie wysiłki skierować w ich stronę." Artysta ten — mówi dalej Van-Gogh — będzie takim kolorystą, jakim dotąd nie był żaden malarz.

W tych wrzuszających słowach zawarł Van-Gogh czysto-religijne uczucie wiary w sztukę przyszłości, wiarę, dla której ofiarował życie.

Tym sposobem tylko podkreślenie wyrazu barwy uważać można za rzeczywiste pogłębienie i rozszerzenie malarstwa; prądy, starające się wyjść poza czucie barwne, tracą zrozumienie istoty malarstwa i dają się sprowadzić na manowce nowej martwej dogmatyki.

\*) „Obrazy Gauguin'a są wyższe od artystyczno-krytycznych nieporozumień ludzi współczesnych. Ludzie piszący recenzje, nieustannie przeczą sami sobie, a zapominają, że w dziełach tych cała uwaga artysty skupiona jest na przemianie anatomicznych funkcji ciała w piękno płaskiego ornamentu. Są tacy, którym się wydaje, iż wyrzeczenie się naturalistycznej indywidualizacji funkcji jest rzeczą niemożliwą. Jednak ci sami ludzie prawdopodobnie zachwycają się sztuką grecką lub japońską. Żaden z wielkich stylów dekoracyjnych nie uznawał naturalistycznych indywidualnych ruchów mniej lub więcej zbliżających się do stylu rodzajowego. Jest rzeczą naturalną, że artyści tacy jak Gauguin, spotykają się z szyderstwem. Nowe prawdy wydają się zwykle czemś zabawnem panującej większości. Jest to już prawem przyrody. W każdym bądź razie ciężko jest patrzeć na pogardę, jaką okrywają tłumy takich artystów, jak Gauguin lub Hodler, którzy przypomnieli malarstwu po kilku wiekach wielkie, wicczne zadania dekoracji płaszczyzn. Malarstwo bowiem nanowo staje się malarstwem dekoracyjnem. Stara się ono porzucić biologiczną emancypację obrazu, datującą się od czasu upadku gotyku i chce powrócić do dawnego majestatycznego związania z architekturą." Uwagi niniejsze wyjęte z „Nagości w sztuce" W. Hausensteina, są niezbędnem uzupełnieniem do podanej wyżej rozprawy, w której element dekoracyjny w sztuce współczesnej został pominięty milczeniem. (Przyp. red.)



# GWIAZDY SPADAJĄCE Bronisława Iwanowskiego

Widziałem gwiazdy z połamanymi skrzydłami, błędzące nad oceanem zatrutych łez. Gdy potem znużone spadały do wonnych ogrodów, — małe kwitnące zorze podawały im rękę.

O, zorze, płonące kwiatami mojego ogródka, podajcie mi dłonie; jestem jedną z owych gwiazd, które upadły pomiędzy was. Niechaj pragnienie polotu w odmęty niebios znów porośnie skrzydłami.

## CYRK Bronisława Iwanowskiego

Położyłem kładkę przez Ocean i dziwiłem się... Łądy i morza przybrały prężność w moich rękach. Świszczące tomahawki chwaliły moją zręczność.

Gdym spojrział na połykającego szkło Derwisza, na trampolinie zmagaly się Śmierć i Miłość. Dżokej Hałasu — jak ostatnia godzina połyskiwał oczyma w splotach zdradziecko naprężonych lin.

— Czy zginie w tej grze moja kochanka?...

Złoty splot jej włosów był dywanem, po którym chadzało siedem lat mej miłości. Zniszczyłem miękkie aksamitne kroki... moje piękne, aksamitne kroki i chodzę stoma parami ciężkich butów, podbitych żelaznymi gwoździami. Może się natknę na jej rzadki naszyjnik z pereł i zdepcę go. A z setek tysięcy drobnych cząsteczek wytrysną wszystkie ognie mej duszy i Cyrk zagrzmi oślepiającą fanfarą. Niebo położy dłoń na szaleństwa.

## ZEGAREK Tytusa Czyżewskiego

21 godzinę wskazuje  
zegarek mój  
idę bokami ulicy  
zawadziłem nogą  
o drzwi perukarza  
nowa sytuacja się stwarza  
i stąd nowy kierunek w poezji  
22 godzinę wskazuje  
mój zegarek



idąc bokiem bulwaru  
zawadziłem głową  
o liście suchej akacji  
z tej nerwo-sytuacji  
w malarstwie nowy kierunek się stwarza  
idąc za wzorem  
innych wielkich przodków  
praszczurów  
pleo lub ichtiozaurów  
wielkich małą jaskiniowych  
i  
ich poezji  
**mia — u**  
**mia — u**  
ich poezji  
**czy czy**  
wesoło plujących  
czerwoną śliną  
ślimaków  
li li li li  
szczekającego mego przodka  
**pta**  
hyrr rrr rrr  
jestem jak harfiarz uliczny  
nieznany  
opluty nieuznawany

ale już na moim zegarku  
**GODZINA 23**  
na relsach na sprężynowych szynach  
czeka mój **orient-express**  
**PACIFIQUE COMPANY** ←  
godzina 24  
(w kieszeni kamizelki)  
(smokingu)  
(sleepingu)  
**zegarek**

LALKA

(telefon) Tytusa Czyżewskiego

zbijam **wnętrze** z desek  
za pomocą śrub i gwoździ  
maluję na szkarłatno i srebrno

umieszczam w środku  
 dwa przewody telefonu  
 aparaty  
 na wierzchu budowy  
 umieszczam głowę **lalki**  
 z ruchomymi oczami  
**hallo hallo**  
 czy pani lalka dziś przyjmuje?  
 hallo hallo  
 jestem rozebrana  
 nieuczesana  
 hallo hallo  
 a zatem do widzenia  
 hallo hallo  
 mam z panią do pomówienia  
 dzin dzin dzin dzin  
 trrr  
 lalo lalo lalo  
**LAL**  
**DZIN**

## PŁODNOŚĆ Aleksandra Wata

### poematu część czwarta

Niech umilknie niebo, niech przestanie grać  
 gdy się wtoczę jak tank na basztę świata.  
 Słońcu przerażonemu ryknę: stać!  
 —w niebo płodnością ziemi plująca armata.

O głowo ma, bębniąca jak tysiące bębnów  
 wielkich armji, pędzonych na zachód i wschód!  
 Wybębnił marsze płodzenia  
 —ogniste jak chorągwie i ostre jak głód!

Zawiele zawiele jest próżni między nami  
 nad nami i za nami i dokoła nas!  
 Wypełnijmy rodzącymi ludzkimi ciałami—  
 —religją ziemi—wszystkie miejsca przestrzeni i gwiazd!

Niech ziemia, jak w radosnych czasach swej młodości,  
 zakwitnie pękami kwadriljonów dzieci swoich.  
 aby światy pulsowały mlekiem miłości,  
 aby wszechświat od ludzi się roił.



— Głowy życiem dymiące jak kominy  
wyważmy w górę dźwigniami rąk!  
by były jak gwiazdy rzucone w głębiny.—  
— Wyłaźmy z miast jak z skurczonej łupiny  
z miast gdzie bezpłodność wali już w gong.

Opanujmy powietrze, czasy, głębie mórz  
gdzie rojąc się jak ryby będziesz miotać ikry  
Kobiety!  
będziecie już tylko pękami róż  
na piersiach noszone czarnych jak kir.

Zalejmy smołą miasta przeszłości.  
Zwalmy na ulaną w wieżę babel górę.  
Na szczycie posadzimy ciebie, o płodności!  
Niech ręką w przestrzeniach jamy wykrzesze  
gdzie mogłyby wykwitnąć ludzkich ciał chmury.

Tysiączne pokolenia—byki jak moloch  
zapełnią powietrze rykiem i hurrami.  
na drogach kolorowych padną im do kolan  
anioły i bogi w szatach barwionych zmierzchami.

I gdy godziny me w pustkach bezpłodnie grzmia  
ciężkie pulsujące i wyczerpane jak ołów,  
jako dzwon nalany spermą i krwią  
wołam cię płodności porykiem bawołów.

# LUDZIE I ARTYŚCI. PRZEGLĄD KSIĄŻEK

„Szóstka”. Powoli ale widocznie punkt ciężkości życia muzycznego Europy przenosi się z Niemiec i Rosji do Francji. Ciężki rozlewny impresjonizm Straussa, Mahlera, czy Schönberga wreszcie uchyla kapelusza przed przejrzystym genjuszem Debussiego, Kavęla, że nazwę najgenialniejszych muzyków francuzów. Muzyczne dzisiaj Francji reprezentuje słynna „szóstka”; tylko sześciu kompozytorów tworzy wspaniale żywotną, a zarazem umiejętnie reklamującą się grupę. Należą do niej Auric, Durey, Honneger, Milhaud, Poulenc oraz Germaine Tailleferre (kobieta-kompozytorka). Grupa ta zrodziła się czasu wojny w pewnej sali przy ulicy Huyghens w Paryżu: w owych czasach nie wpuszczano jeszcze wojowniczej szóstki do wspaniałych apartamentów, które obecnie stoją dla nich otworem. W skromnym lokalu tym rozwieszano płótna Matisse'a czy Picassa, recytowano wiersze Apollinaire'a, Maxa Jacob, Reverdy'ego, Cendrarsa oraz Cocteau. Tam też wykonywano pierwsze utwory „szóstki”. Grupę tę w życiu charakteryzuje przyjaźń łącząca jej członków: w twórczości, jako reakcja przeciw impresjonizmowi, powrót do fugi, kontrapunktu, melodji, na nowo przyodzianych i wydobytych z szuflady, dokąd zapchnęli je impresjonści. Jeżeli zaś niektórzy z krytyków francuskich obwiniają kompozytorów tych o suchość, pochodzi to zapewne ztąd, że biorą oni za miękkość pewne stany sentymentalne, jak za przyjaźń można wziąć rozczulanie się pijaka, lub za patryjotyzm — podniecenie, nieodłączne od słuchania marszów wojskowych. „Cyrk, music-hall, skrót, dowcip — powiada o szóstce Jean Cocteau — które są przedmiotem tak ciężkich zarzutów stawianych młodej szkole, są tylko reakcją przeciwko wiecznym podniosłościom, katedrom i księżycowym światłom. A zresztą przeciwko można włożyć tyleż duszy w odtworzenie fajki co i madonny, a kto się oburza obecnie na kompozytorów tango i fox-trottów, nie myślał winić nigdy Szopena za to, iż komponował walce i dedykował je baronowej Rotszyld. Co do mnie uważam, że tylko dzięki takiej dedykacji można nazwać baronową Rotszyld bogatą”.

**Leon Chwistek. Wielość rzeczywistości. Kraków 1921.** Z zasiłkiem ministerstwa W. R. I. O. P. Książki znakomitego logika (i malarza), nie można przyjąć inaczej, jak ze słowami najwyższego uznania. W dziedzinie ścisłej myśli filozoficznej jest to bodaj pierwsza poważna próba wyjścia poza Bergsonowski intuicjonizm, nie zadawalnijająca się jedynie li krytyką tego kierunku, lecz budująca przy pomocy metody konstrukcyjnej niebawiale śmiałą i oryginalną hipotezę wielu niezależnych od siebie, równorzędnie istniejących rzeczywistości. W dziedzinie sztuki autor stwarza teorię zasadniczych typów sztuki, za pomocą której, jak powiada „będziemy mogli usprawiedliwić wszystkie wielkie szkoły od początku świata do chwili obecnej”. Dopiero teoria Chwistka daje podstawę właściwym badaniom metodologicznym, usuwając w nich ten zamęt, który wnosił bezład pojęć nie zgrupowanych dokoła jednej płaszczyzny pojęciowej. Mimo pewnych zastrzeżeń, które powstają np. w stosunku do sformułowania przezeń poezji, jako sztuki o walorach ściśle fonetycznych, nie można się oprzeć zdumieniu na widok tej schematyzacji i uproszczenia, które wnosi jego teoria. Dzieło Chwistka stoi, bezwątpienia, na równi z najpoważniejszymi podobnymi dziełami na Zachodzie i niewiedomo, jakiej już ospałości kultury polskiej należy przypisać to, że poruszysz w sposób niezmiernie rewolucyjny ogromną ilość problematów z najprzeróżniejszych dziedzin — nie wywołało ożywionej dyskusji ze strony fachowców — filozofów, logików, psychologów i artystów. Wprowadzenie czytelnika w świat wielu rzeczywistości, z których każda rządona jest autokratycznie własnymi swoimi prawami, filozoficzna podróz po tych rzeczywistościach, przenoszenie się z jednej do drugiej i załamywanie się ich, w interpretacji autora, składa się na ogromnie świeży doskonale przekonywujący światopogląd. Wreszcie Chwistek wyznacza miejsce sztuce dotychczasowej i buduje szkielet sztuki nowej, jako najpełniejszego wyrazu twórczego — sztuki niezależniającej się od wrażeń zmysłowych. Przedewszystkiem autor oddaje się pracy ustalenia pojęcia rzeczywistości, jako jedynej podstawy na której może być zbudowany jakikolwiek systemat filozoficzny. Stwierdziwszy, że pojęcie rzeczywistości jest zbyt rozciągnięte, by je można było zamknąć w jakimkolwiek z dotychczasowych określeń, w czym zgadza się z podobnymi wywodami Hegla, Nietzschego, lub Bergsona — dochodzi do wniosku że „nie można myśleć o zbudowaniu jednolitego systemu rzeczywistości, opartego na zasadach logiki formalnej, któryby zadowolnił wszystkie postulaty życia”, i że „dogmatyczna wiara w jedną jedyną rzeczywistość prowadzi do paradoksów i nie może być przyjętą przez wszystkich ludzi”. Nie znaczy to, mówi następnie Chwistek, by rzeczywistość była czemś absolutnie płynnym i nie poddającym się określeniom, jak tego chcieli wzmiankowani filozofowie, ale że istnieją zasadnicze niezależne od siebie rzeczywistości, będące jak gdyby rozmaitemi cechami materji podobnie jak jedna i ta sama linja prosta posiada rozmaite własności w różnych systemach geometrii (Euklidesowskim, Łobaczewskiego it.d.). Ukazawszy, że tą jedyne drogą, drogą budowy teorii wielu rzeczywistości da się rozwiązać cały szereg nierozwiązalnych problemów starej filozofji, Chwistek wyznacza I rzeczywistość rzeczy, II rzeczywistość fizykalną, III rzeczywistość wrażeń, wreszcie IV rzeczywistość wyobrażeń. Wiara w każdą z nich jest zakończonym światopoglądem, i jedynie w granicach ich możemy się poruszać. Po ściśle filozoficznym zademonstrowaniu teorii wielu rzeczywistości autor w dwóch niezmiernie interesujących, ze wspaniałą teźzną napisanych rozdziałach, oddaje się pracy zastosowania swej teorii w życiu i w sztuce. W pierwszym wypadku, stwierdziwszy, że teoria ta nietylko nie wnosi, jak by się to wydawało, zamieszania do etyki, ale naodwrot nieuczaleśnia ją od dowolności których się dopuszczano przy budowie jej systemów — za jedyne kryterjum moralności uważa niewykraczanie poza granice rzeczywistości, w której dany osobnik się obraca. W rozdziale: „Wielość rzeczywistości w sztuce” autor wyznacza cztery zasadnicze typy malarstwa i rzeźby, ściśle uzależniona od czterech rzeczywistości (p. wyżej). Jest to 1 prymitywizm, 2 realizm 3 impresjonizm, 4 t. z. sztuka nowa. Po szeregu rozważań, w których autor dowodzi, że żadnego z tych typów nie można traktować jako następczego ogniwa w szeregu rozwojowym i że kryterja ewolucjonizmu nie dadzą się do nich zastosować, autor zatrzymuje się nad sztuką modernistyczną, którą uzależnia od rzeczywistości wyobrażeń i twierdzi że kroczy ona drogą przewycięzania treści przez formę.



Dzieło swe kończy Chwistek słowami:

„Teoria wielu rzeczywistości pozwala usprawiedliwić wszystkie zasadnicze kierunki sztuki, wyznaczając osobliwe miejsce sztuce najmłodszej. Ponieważ nowa sztuka zatacza coraz szersze kręgi, uważałem za rzecz ważną wskazać, że nie tylko nie przeczy ona pod żadnym względem wynikom badań ścisłych, ale jest poniekąd ich potwierdzeniem, dostarczając im zarazem interesującego materiału doświadczalnego”. „Wielość rzeczywistości” prędzej, czy później zajmie należne jej miejsce w rzędzie najpoważniejszych współczesnych dzieł filozoficznych. Jakkolwiekby, winna się ona stać podręczną książką nowoczesnego myśliciela i artysty — szczególnie tutaj — w Polsce, gdzie jest bodaj jedną jedyną książką, mogącą dać czytelnikowi doskonałe uzasadnienie i wyjaśnienie istoty sztuki modernistycznej.

**Jean Epstein: La poésie d'aujourd'hui. Un nouvel état de l'intelligence. Lettre de Biais Cendrars. (La Sirène, Paris 1921 r.)** Najważniejszą zaletą książki p. Epsteina jest wielka przejrzystość układu zarówno graficznego, jak ideologicznego. Wyłączając od początku z przedmiotu badań, tak zwaną pod-literaturę, oraz literaturę sentymentalną, którą szczęśliwie chrzci mianem „parteru literackiego”; stara się określić te cechy współczesnej poezji, które oparte są na najważniejszych i najświeższych wynikach badań fizjologicznych. W drugiej części swej książki Epstein zaznacza zasadnicze cechy nowe, spostrzeżone u ogółu poetów współczesnych, a mianowicie: przybliżenie w opisie, schematyzację, brak prostoty; pozatem bezpośredniość oraz impulsywność (np. Lalmon, Apollinaire, Cendrars, Cocteau). Podkreślić należy jeszcze precyzję i operowanie skrótami, które składają się raczej na obraz domyslny niż na istotny opis. „Ktoś przechodzi korytarzem obok niedomkniętych drzwi; idzie prędko i nie może się zatrzymać, lecz przelotnym spojrzem odwiedza szereg pokojów o rozwartych drzwiach” — takie daje wrażenie opis modernisty. Ważną rzeczą również jest wpływ kinematografu. Rozdział z książki Epsteina poświęcony temu zagadnieniu drukował niedawno „Kurjer Polski” (19. IX 21 r.) Autor podkreśla w nim, iż zasadnicze cechy Kina, jak bliskość podejścia do przedmiotu, szybkie następstwo obrazów, dynamianosc — udzielają się również literaturze pięknej.

Ciekawy rozdział poświęcony jest umysłowemu zmęczeniu, jako czynnikowi cywilizacyjnemu. Podzielałam zdanie Epsteina, — „znalezienie w „chorobie” zaumowania i w jej słabościach posiewu najpiękniejszych żniw ludzkości uważam za zamiar dość heroiczny”. Następny przykład zdaje się świadczyć o racjonalności założeń Epsteina: „Zmęczony umysł igra przybliżeniami, które po wypoczynku, mogą się mu wydawać dziecinnymi, prostoprostu poetyckimi, lub nieprawdopodobnymi. I częstokroć z tych miłych zarodzi, w których uczony broni się przed swą własną logiką, wynurza się światło odkrycia. Bez zmęczenia nie zostałyby ono dokonane”.

Zdaje mi się że twierdzenia te mają w sobie znacznie mniej paradoksalności niżby się to napozór zdawało. Twierdząc, że „poszukiwanie nowości jest sprężyną całej estetyki”, autor pośpiesznie powiada, iż, sam modernizm nie wystarczy. I zaraz dodaje, że jeżeli zechcemy wyłączyć z wszelkiej literatury ten klasycyzm, który zawsze się w niej zawiera, ujrzymy natychmiast, iż pomniejszylimy ją dotkliwie”

**Przeglądając ostatnie pisma francuskie,** natrafiamy w sierpniowym zeszyście belgijskiego pisma „Signaux”, na ciekawy list Eljasza Ehrenburga z Moskwy, malujący warunki pracy poetów rosyjskich, oraz stosunek ich do rewolucji. Określiwszy cały szereg nader ciężkich warunków — jak brak papieru, chłód, głód — zresztą rzeczy nam wiadome, układa korespondent liczne nazwiska tych, co mimo głodu i chłodu złamać pióra nie chcą, w trzy grupy, podług stosunku ich do rewolucji rosyjskiej. Do pierwszej — wrogo usposobionej do wewnętrznej życia Rosji i współczesnej, zalicza starego romanetyka Balmonta, oraz charakterystyczną i malowniczą postać Maryny Cwietajewej: Książka jej „Walka łabędzi” nie mogła być jeszcze opublikowaną ze względu na jej reakcyjność, krąży natomiast, jak to dziś jest w Rosji w zwyczaju, w licznych odpisach.

Znaczenie liczniejsza jest grupa następną, poetów, którzy dalecy od sympatii — śledzą ciekawym okiem ciężki bieg wypadków. Do nich należy mistyk pogańskiej Rosji Wiacesław Iwanow, Osip Mandelsztam, sam Ehrenburg; poetki: finezyjna, niezmiernie subtelną Achmatowa, pokrewna jej Halina Władyczina, Szapskaja, lub młoda Radłowa. Autor listu podkreśla znaczenie dla młodej sztuki rosyjskiej najważniejszych poetów tej grupy, Wiacesława Kowalewskiego, oraz Borysa Pasternaka, Lewicę tego odłamu poetów rosyjskich, stanowią ci, co w cierpieniach swej ojczyzny widzą piętno mesjanicznego stygmatu i przejęci mistycyzmem, starają się przyjąć rewolucję całkowicie, jako krzyż pokuty. Do tych należy zgasły niedawno Aleksander Błok, Maksymilian Wołoszyn, lub Andrzej Biełyj, autor nowej wspaniałej pono powieści „Epopeja”. Do sympatyków rewolucji można zaliczyć ludowego poetę, Siergieja Ilesienina, którego twórczość oparta na starodawnej lekturze chłopca rosyjskiego, Apokryfach i Apokalipsie, wyrosła w szereg pieśni stepowych i wiejskich; do zażartych stronników rewolucji zaliczyć należy Walerego Briusowa, symbolistę, jednego z najznakomitszych znawców strofy, bodaj w całej Europie, jak również t. zw. poetów proletariatu, na których rząd sowiecki pokładał wielkie nadzieje. Zawiodł się jednak wprędce. Poezja pełna czerwonych sztandarów i zdetrinizowanych tyranów uwiędła wkrótce, i zdolniejsi z poetów proletariatu, jak Gerasimow lub Kasin, porzucili programową poezję. Najwybitniejsze miejsce wśród poetów rewolucji zajmuje twórca wielkiej literatury futurystycznej Rosji, bezsprzecznie najzdolniejszy z rosjan, Władimir Majakowski. Utwory jego, jak „Proste jak mycenie”, „Człowiek”, sztuka teatralna „Misterjum buffo”, wreszcie cały szereg liryczny i skrajnie futurystycznej formie zyskały sobie niezwykłą popularność.\*)

Nareszcie Ehrenburg zaznacza, iż starał się w liście swym ominąć wszelkie tendencje polityczne, a jedynie obnażyć pracę twórców, pracujących w przygnębiających warunkach, które czynią z pracy tej heroiczne poświęcenie. „Poeci rosyjscy pracują o głodzie, zmuszeni do mieszkania w zamurzonych poko-

\*) Poeci tej grupy tworzą zastęp o wiele liczniejszy. Mimo zapewnień, że jest daleki od tendencji politycznych, Ehrenburg licząc ich znacznie uszczuplił, czemu, znając takie jego utwory jak „Sądny dzień”, „Modlitwa za Rosję” etc. nie należy się zbyt dziwić. Do poetów „chłopskiej rewolucji” stawianych rzędem z Ilesienym należy Klujew („Pieśni chat”), Do szkoły Majakowskiego należą futurysty: Anatoljusz Marjenhof, Wadim Szerszentewicz, Piotr Orleszyn i inni.



jach, piszący na skrawkach papieru, cudem znalezionych, bez nadziei na wydanie" — kończy swój list rosyjski poeta. „Dodajcie do tego atmosferę dyktatur, wojnę domową, nędzę, a zrozumiecie, że nie bez przyczyny użyłem dla pracy tej najpoważniejszego określenia „bohaterskiego posłannictwa“. Poezja zrodzona w tych okolicznościach żyć będzie pomimo wypadków politycznych, jakiegolwiek będą najbliższe losy Rosji. Niechże więc poezja europejska nie gardzi swoją trędowatą siostrą. Gdy byłem w Moskwie na przedstawieniu „Zwiastowania“ Claudel'a\*), który to dramat grają tam obecnie na olbrzymiej scenie, myślałem o losie dwóch siostr. I wierzę, że Mara będzie lepszą niż Mara Claudel'a; w każdym bądź razie łono trędowatej Wiolany zawiera w sobie pożywne mleko“.

**Jak donoszą nam z Berlina**, w końcu ubiegłego miesiąca została otwarta wystawa „Sturmu“. Niezwykle obfity zbiór obrazów składa się na barwną i ciekawą ilustrację współczesnych kierunków malarskich. Najliczniej reprezentowani są ekspresjoniści niemieccy: Kandinsky, Chagall, Campendonc, Klee, Schwitters i inni. Futurystyczne malarstwo Włoch reprezentowane jest przez Boccioni'ego, Carra, Puni'ego, Severini'ego. Rosjanie: Archipenko (rzeźbiarz), Gonczarowa, francuzi Léger i Delaunay dopełniają ensemble'u tej bogatej wystawy. Wyczerpującą recenzję wraz z przekładem artykułu Kandinsky'ego i Schwitters'a umieszcimy w jednym z najbliższych zeszytów „Nowej Sztuki“.

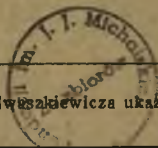
**W ciągu lata r. b. począł wychodzić w Anglii** nowy miesięcznik „The Tyro“ pod redakcją Wyndhama Levia. Główną rolę w miesięczniku odgrywa dział krytyczny prowadzony przez T. S. Eliota, autora książki „The sacred Wood“ (Święty Gaj), który nawiązuje do tradycji Drydena, Johnsona, Coleridge'a i Arnolda, usiłując skierować krytykę angielską na drogę filozoficznego uzasadniania twórczości współczesnej. Może się wydać zbyt prostym takie postawienie kwestii: w Anglii zamierzają ono do obalenia wielkiego błędu, polegającego na przemycaniu pod nazwą krytyki miłej i stałej zdolności do żartobliwej gadaniny. Jak ta ostatnia jednak, tak filozofia twórczości nie jest krytyką literacką we właściwym tego słowa znaczeniu, rozpatrując utwór nie przez pryzmat wartości formalnych, lecz zależnych od ideologii krytyka. Sprawie tej „Nowa Sztuka“ poświęci specjalną swą uwagę w jednym z zeszytów najbliższych.

**J. A. Rimbaud. Dzieła Wszystkie. Tom I Poezje.** (Ignis, Warszawa 1921 r.) Dzieła wielkiego, jak go mianują coraz częściej młodzi krytycy Francji, ojca współczesnej poezji francuskiej, a może nietylko francuskiej, ukazały się w polskim przekładzie pod redakcją Jarosława Iwaszkiewicza i Juliana Tuwima. Tom pierwszy zawiera pierwsze wiersze, przepiękne i silne, jednak nie stanowiące jeszcze owej arki przymierza między starymi i nowymi laty, za jaką należy uważać iluminacje oraz Sezon w Piekło. Te gorzące dzieła genialnego poety mają stanowić treść następnych tomów, których wydanie zapowiada nam młoda a zasłużona firma Ignis. Z niecierpliwością jakkolwiek zapewne niedługo oczekiwać będziemy na owe tomiki, które mają zapełnić ważną lukę w dziedzinie przekładów polskich, a poemat naszym odkryć mogą nowe Sezamy i Golkondy, zamknięte w czarownym kraju Słowa.

**Helena Buczyńska** jedna z najwybitniejszych reformatorek na polu sztuki recytacyjnej, twórczyni zupełnie nowej dziedziny w recytacji modernistycznej, nazwanej przez nią „słowoplastyką“ gości obecnie w Warszawie. P. Buczyńska powróciła niedawno przez Konstantynopol z Moskwy gdzie do r. 1918 występując na wieczorach poetyckich głośnych futurystów rosyjskich Majakowskiego, Kamienkiego i Burluka cieszyła się niesłychaną w Rosji popularnością. Recytacja p. Buczyńskiej, jak to wskazuje już sama nadana przez nią nazwa polega na dążeniu do stopienia w jedno trzech pierwiastków sztuki: słowa, muzyki i tańca, jako elementów wzajemnie się dopełniających. Docieranie do tych płaszczyzn, gdzie granice między poszczególnymi rodzajami sztuki zacierają się i działają jednakowo bez różnicy na wszystkie zmysły. Droga niesłychanie trudna, wymagająca ogromnej intuicji i taktu artystycznego. Oba te warunki posiada p. Buczyńska w niezwykłej mierze. Tych, którzy widzieli jej orientalne symfonie tańca i słów, w których z genialną rozrzutnością pomieszała wszystkie epoki stwarzając nieoczekiwane nową, odwewnętrzną syntezę Wschodu, ucieszy niewątpliwie wiadomość, że w najbliższym czasie p. Buczyńska ukaże się w swojej dawnej roli na szeregu wieczorów futurystów polskich w Warszawie i w Łodzi.

**Elsynor.** Konieczność sceny eksperymentalnej odczuwał teatr nasz już oddawna: wśród wszystkich reformatorów i pseudoreformatorów teatralnych, dotychczas nie znalazło się nikogo, kto by pomyślał o przygotowaniu aktora, reżysera i publiczności do przyjęcia nowych form w dramacie i twórczości scenicznej. To też ciekawe usiłowania w tym kierunku, która przedsięwzięła grupa tytułująca się Elsynorem powinny wzbudzić zainteresowanie społeczeństwa: wśród młodych aktorów zaś, których nowa sztuka zastała kompletnie nieprzygotowanych, powinna spotkać najgorętsze uznanie. Z niecierpliwością czekamy na pierwsze przedstawienie „Elsynoru“ zapowiedziane na koniec listopada, a które da nam inscenizację dramatu Witkiewicza: „Pragmatyści“.

\*) Przekład polski tego dramatu płóra Jarosława Iwaszkiewicza ukazał się nakładem „Zdroju“ w jesieni r. b.

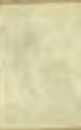


REDAKTOR ODPOWIEDZIALNY I WYDAWCA: KAROL ŻUKOWSKI.

WSZELKIE PRAWA AUTORSKIE ZASTRZEŻONE. COPYRIGHT BY KAROL ŻUKOWSKI.

ODBITO w DRUKARNI „ROLA“ JANA BURIANA, WARSZAWA, UL. MAZOWIECKA Nr. 11.





P. II  
214

Odbito w drukarni  
„Rola“ Jana Buriana  
Mazowiecka Nr. 11  
w Warszawie  
■ ■





PLI

214